



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
13 December 2007

Russian
Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 18-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 7 ноября 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Кувшинникова (заместитель Председателя)..... (Украина)

Содержание

Пункт 29 повестки дня: Помощь в деятельности, связанной с разминированием
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 29 повестки дня: Помощь в деятельности, связанной с разминированием (продолжение)
(A/62/307; A/C.4/62/L.6)

1. **Г-н Хюнгер** (Швейцария) говорит, что будучи единственным инструментом международного гуманитарного права, который всесторонне рассматривает проблему неразорвавшихся и брошенных боеприпасов, Протокол V по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезвычайные повреждения или имеющими неизбежное действие, обладает большим потенциалом. Государства-участники должны принять меры для придания универсального характера и выполнения действующего в настоящее время данного Протокола. Правительство его страны выражает надежду, что проводимые сейчас на международных форумах обсуждения вопроса о кассетных боеприпасах завершатся разработкой нового инструмента, который упрочит меры по ликвидации гуманитарных последствий такого оружия.

2. Международное сообщество может себе позволить ослаблять внимание, уделяемое вопросу о наземных минах и взрывоопасных пережитках войны, до тех пор пока они представляют угрозу безопасности людей и препятствуют развитию. Примерно 40 государств все еще не ввели запрет на применение противопехотных мин, и многие не являющиеся государствами стороны, в том числе вооруженные формирования, по-прежнему используют их. Поэтому оратор призывает эти государства присоединиться к Оттавской конвенции 1997 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, а вооруженные негосударственные группировки подписать "Акт о принятии" под эгидой международной гуманитарной организации "Женевский призыв". В связи с этим Швейцария продолжает пропагандировать осуществление Найробийского плана действий на 2005–2009 годы, рассчитанный на то, чтобы положить конец страданиям, вызванным противопехотными минами. Восьмое совещание государств – участников Конвенции, запланированное на ноябрь 2007 года, позволит международному сообществу произвести оценку достигнутого прогресса.

3. Правительство страны оратора признает важную роль, которую играет Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, как координатор деятельности по разминированию. Только на основе четких мандатов и общих целей все партнеры Организации Объединенных Наций могут вести эффективную борьбу с минной угрозой и взрывоопасными пережитками войны. Национальные органы власти также должны играть решающую роль, а в сфере международного сотрудничества следует сосредоточиться на укреплении потенциала в сфере деятельности, связанной с разминированием.

4. Стратегия Швейцарии на 2008–2011 годы в деятельности, связанной с разминированием, предусматривает сохранение нынешнего уровня финансирования проекта (14 млн. долл. США ежегодно) на цели разминирования, просвещения по вопросам минной опасности, оказания помощи жертвам и расширения осведомленности в этой области. Эта стратегия поддерживает деятельность Женевского международного центра по гуманитарному разминированию, которая включает оперативную помощь подверженным минной опасности странам и финансирует проведение исследований. Кроме того, Центр оказывает помощь государствам-членам в осуществлении Конвенции. Оратор предлагает государствам-членам воспользоваться услугами Центра, в частности при разработке своих национальных стандартов деятельности, связанной с разминированием.

5. Оратор призывает оказать поддержку интеграции деятельности, связанной с разминированием, в сотрудничество в области развития, включая оказание помощи пострадавшим. Швейцария активно содействовала осуществлению национальных стратегий по оказанию помощи пострадавшим, в том числе проектов улучшения оказания неотложной помощи и социально-экономической интеграции.

6. Швейцария с воодушевлением относится к процессу консультаций по проекту резолюции A/C.4/62/L.6, касающемуся оказания помощи в разминировании. На основе коллективной приверженности и общей ответственности на всех уровнях международное сообщество может приблизиться к созданию мира, свободного от мин.

7. **Г-н Кемп** (Австралия) отмечает, что правительство его страны является ведущим финансовым донором в международных усилиях по разминированию, в просветительской деятельности по вопросам минной опасности и в комплексной деятельности по разминированию, выделив в 2005 году 75 млн. долл. США на ближайшие пять лет на деятельность, связанную с разминированием, помимо 100 млн. долл. США, выделенных за прошедшее десятилетие. Помощь Австралии направляется главным образом в пострадавшие от мин страны в ее регионе, в том числе в Камбоджу, Лаосскую Народно-Демократическую Республику, Вьетнам и Шри-Ланку, однако она занимается также расчисткой территории от наземных мин и взрывоопасных пережитков войны в Афганистане, Ираке и Ливане.

8. Австралия все более стремится интегрировать свою деятельность в области разминирования в деятельность по общинному развитию для общин, подверженных минной опасности, и оказывает помощь выжившим людям в восстановлении их способности обеспечивать себя. Осуществляемая в сотрудничестве с австралийскими НПО деятельность в рамках комплексных программ в Камбодже и Лаосе включает помощь в обеспечении средств к существованию, картирование земель и наделение правами собственности на землю, создание общинной инфраструктуры и средств водоснабжения и санитарии.

9. Признавая значение мер, связанных с разминированием, правительство учредило должность Специального представителя по деятельности, связанной с разминированием, в обязанность которого входит глобальная координация ресурсов международных доноров, выделяемых на деятельность по разминированию. Кроме того, будучи в настоящий момент Председателем совещания государств – участников Оттавской конвенции, Австралия стремится к энергичному продвижению международной деятельности, связанной с разминированием, и к приданию Конвенции универсального характера.

10. **Г-жа Хайле** (Эритрея) говорит, что, будучи участником Конвенции, Эритрея считает необходимым принять меры для обеспечения возвращения к нормальной жизни как своего населения, так и населения в регионе, которому грозит серьезная опасность, вызываемая наземными минами и неразорвавшимися боеприпасами. Наземные мины встречаются повсюду на территории страны как

наследие 30-летней войны за независимость и более поздних пограничных конфликтов с Эфиопией. Примерно третья часть страны усеяна наземными минами.

11. Основными жертвами являются сельское население и перемещенные внутри страны лица. Для Эритреи, одной из наиболее сильно пострадавших стран, разминирование является одной из основных задач восстановления и развития в долгосрочном плане.

12. Начавшаяся в 1991 году миссия по разминированию привела к созданию национального центра по разминированию, которому оказывается двусторонняя экспертная помощь во всех аспектах гуманитарных операций по разминированию, а также по созданию потенциально автономной инфраструктуры. Следуя своей традиции опираться на собственные силы, Эритрея утвердила политику "владения", с тем чтобы дать возможность своим учреждениям играть главную роль в планировании и осуществлении программ при оказании иностранными донорами помощи в создании потенциала.

13. Правительство уделяет основное внимание проблеме ликвидации минной опасности, содействия возвращению перемещенных внутри страны лиц и обеспечения безопасного использования земель. Расчищена значительная территория. Кроме того, была разработана стратегия в области разминирования в целях создания правовых и институциональных рамок для участия НПО и контроля за соблюдением Оттавской конвенции. Большое значение придавалось просвещению и профессиональной подготовке всех затронутых лиц, начиная с экспертов в вопросах разминирования и кончая простыми людьми, живущими в пострадавших районах. Эритрея в полной мере осознает, что пострадавшие от мин должны принимать участие в принятии решений и иметь доступ к возможностям развития. Правительство включило потребности пострадавших от наземных мин в свои планы для достижения целей развития Декларации тысячелетия.

14. Оратор вновь заявляет о полной приверженности Эритреи созданию региональной и международной среды, свободной от противопехотных мин, и борьбе на национальном, региональном и международном уровнях за ликвидацию наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов.

15. **Г-н Ахмад** (Пакистан) отмечает, что, несмотря на обнадеживающее сокращение числа жертв среди гражданского населения в результате деятельности по разминированию во всем мире, миллионы людей по-прежнему находятся в опасности, обусловленной наземными минами и взрывоопасными пережитками войны в старых и новых театрах военных действий, что подрывает все усилия в области миростроительства в таких районах. Необходимо оказывать более широкую международную помощь в области разминирования и повышения осведомленности в вопросах минной опасности, реабилитации лиц, пострадавших от мин, применения и совместного использования соответствующих новых технологий и создания национального потенциала и владения.

16. Основное внимание при обсуждении и принятии мер следует уделять гуманитарному разминированию. Важный вклад в деятельность, связанную с разминированием, внесли также государства, не являющиеся сторонами Оттавской конвенции. Организация Объединенных Наций не должна выступать за придание универсального характера конвенциям, в которых не учитываются позиции и проблемы государств; не следует также предпринимать попытки навязывать договорные обязательства государствам, не являющимся участниками договора. Наряду с этим такие технические вопросы, как обнаружение мин помимо противопехотных, которые не связаны непосредственно с гуманитарным разминированием, следует обсуждать на других форумах. Наряду с этим, политика, стратегия и деятельность Организации Объединенных Наций, касающаяся деятельности, связанной с разминированием, должна получать одобрение со стороны государств-членов.

17. Пакистан выступает за постепенную ликвидацию противопехотных мин, однако не смог подписать Оттавскую конвенцию ввиду своих законных соображений безопасности. Вместо этого Пакистан является стороной Протокола II (с исправлениями) к Конвенции 1980 года об обычном оружии, которым разрешается ответственное применение наземных мин. Согласно Протоколу, Пакистан урегулировал их применение и практически добился недопущения населения на заминированные территории путем установки соответствующих знаков, ограждений и контроля. Пакистан производит только поддающиеся обнаружению противопехотные мины и выступает за разработку на Конференции по разоружению

международного правового инструмента, запрещающего передачу противопехотных мин.

18. Пакистан на протяжении долгого времени поддерживает как международные, так и проводимые Организацией Объединенных Наций гуманитарные операции и подготовку в области разминирования в таких наиболее страдающих от мин странах, как Камбоджа, Афганистан, Ангола и Кувейт. Он участвовал и в других операциях по разминированию под эгидой Организации Объединенных Наций в Сомали, Восточной Словении, Западной Сахаре и Боснии, обеспечил профессиональную подготовку в области разминирования в Шри-Ланке и предоставит группы для разминирования как компонент Миссии Организации Объединенных Наций в Судане. Пакистан и впредь будет принимать участие в разминировании и в деятельности, связанной с разминированием.

19. **Г-н Орел** (Украина) говорит, что деятельность, связанная с разминированием, является неотъемлемым компонентом гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития Организации Объединенных Наций. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам разминирования, играя ключевую роль в выработке политики, координации и информационно-пропагандистской деятельности, выполняет заслуживающую одобрения работу; особо следует отметить готовность Организации Объединенных Наций реализовать предложения, вносимые государствами-членами и касающиеся координации, интеграции, определения приоритетов, масштабов деятельности по разминированию, политической приверженности и обмена информацией.

20. В стратегии деятельности, связанной с разминированием, следует определять кратко-, средне- и долгосрочные приоритеты, а масштабы оказания помощи должны устанавливаться на основе потребностей стран, подверженных минной опасности. Стремление к оперативной расчистке территорий от мин не должно отвлекать внимание от других аспектов деятельности, связанной с разминированием, таких как оказание помощи пострадавшим, социальная реабилитация и уничтожение запасов – все это требует помощи доноров.

21. Особенно необходима помощь в странах, в которых мины и неразорвавшиеся боеприпасы не только препятствуют постконфликтному

восстановлению и развитию, но и представляют прямую угрозу для здоровья, безопасности и окружающей среды. Организация Объединенных Наций должна продолжать создание национального потенциала для деятельности, связанной с разминированием. Страна оратора на себе испытала последствия неконтролируемого применения мин, которые, более чем через полвека после окончания Второй мировой войны, все еще обнаруживаются на территории. Кроме того, недавно страна столкнулась с чрезвычайной ситуацией на артиллерийской базе, расположенной вблизи от населенного пункта, где хранившиеся ракетные боеприпасы взорвались в результате пожара, что нанесло серьезный ущерб экономике региона и собственности населения. При помощи Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе проводится работа по дезактивации и уничтожению оставшейся части этих неразорвавшихся боеприпасов.

22. Украина обладает также ценным опытом в области современных технологий разминирования и может быстро подготовить квалифицированных специалистов на своей передовой материально-технической базе. Согласно стандартам и действующим процедурам Организации Объединенных Наций украинские подразделения по разминированию действуют в разных регионах, в том числе в бывшей Югославии, Анголе, Сьерра-Леоне и Ливане.

23. Украина убеждена в том, что конечной целью должно стать полное запрещение противопехотных мин. Пока же Оттавская конвенция и Конвенция об обычном оружии и протоколы к ней при условии надлежащего осуществления являются эффективными инструментами защиты военнослужащих и гражданского населения.

24. **Г-н Белкхеир** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что оставшиеся после Второй мировой войны наземные мины в его стране стали причиной гибели и увечий многих людей. Несмотря на то, что в работе Генеральной Ассамблеи, в недавно принятых международных документах, касающихся инвалидов, и в Оттавской конвенции уделяется большое внимание проблеме наземных мин, неспособность возложить ответственность непосредственно на государства, которые минируют территории, является главным препятствием для усилий по разминированию. Эти государства должны предоставить карты, оборудование

для разминирования, выплатить компенсацию пострадавшим и обеспечить их реабилитацию.

25. Оратор повторяет мнение своей делегации о необходимости внести изменения в Протокол V к Конвенции об обычном оружии, с тем чтобы охватить им взрывоопасные пережитки войн, происшедших в первой половине прошлого века, и подтвердить, что ответственность за разминирование необходимо возложить на те государства, которые заминировали территории.

26. **Г-жа Лузунго Мтамбо** (Замбия) заявляет, что, хотя Замбия и не была вовлечена в конфликты, вдоль ее границ существуют заминированные районы в результате освободительной борьбы, которую ведут некоторые соседние страны. Тем не менее, народ Замбии испытал на себе последствия взрывов мин, которые привели к увечьям и перемещению лиц и подрывают экономическую деятельность и развитие. Правительство взяло на себя ответственность за финансирование деятельности по разминированию во всех известных заминированных районах, которая должна завершиться к 2011 году. Ввиду ограниченных ресурсов не представилось возможным провести всестороннее национальное обследование районов наземных мин, однако, учитывая масштабы приоритетных задач в области развития, ассигнования, уже выделенные на разминирование, говорят о приверженности Замбии выполнить свои обязательства в соответствии с Оттавской конвенцией.

27. Дальнейшая помощь имеет жизненно важное значение для выполнения правительством к 2011 году поставленных задач по разминированию, и в связи с этим делегация страны оратора выражает свою признательность Организации Объединенных Наций за помощь в уничтожении запасов противопехотных мин в ее стране. Недавно Замбии была оказана поддержка, содействующая усилиям по завершению разминирования в установленные сроки, устранению препятствий для общинного развития и улучшению национального экономического развития. Страна добилась значительного прогресса. Согласно Найробийскому плану действий на 2005–2009 годы Замбия надеется, что ее партнеры выделят 3 млн. долл. США на завершение к 2011 году процесса разминирования. Она призывает партнеров и впредь оказывать помощь странам в разминировании и в повышении осведомленности о минной опасности.

28. Что касается необходимости запретить применение кассетных боеприпасов, то оратор заявляет, что Замбия готова принять участие в разработке договора по этому вопросу. Она также вновь заявляет о поддержке делегацией ее страны консенсуса по проекту резолюции A/C.4/62/L.6.

29. **Г-жа Блум** (Колумбия), отмечая, что на протяжении десятилетия ее страна пытается осуществить меры, обозначенные в Оттавской конвенции, говорит, что недавно страна усовершенствовала свое учреждение по осуществлению деятельности, связанной с разминированием, в значительной мере в ответ на растущее неизбирательное применение противопехотных мин незаконными вооруженными формированиями, действующими в стране.

30. Колумбия добилась ряда положительных результатов. Проведение политики и мер в области противопехотных мин было децентрализовано и передано наиболее пострадавшим районам, в которых деятельность, связанная с разминированием, включается в планы развития. Кроме этого, были созданы многочисленные районные и муниципальные комитеты по разминированию, укрепляется местный и муниципальный потенциал управления.

31. Двенадцать из наиболее пораженных районов начали проведение просветительских кампаний по проблеме минной опасности и распространяют материалы в наиболее подверженных опасности городах. Городские власти были поставлены в известность об этой проблеме и поэтому могли лучше реагировать на несчастные случаи, вызываемые противопехотными минами, и группы предоставили информацию для более чем 1000 местных учителей и распространили тысячи буклетов, содержащих предостерегающие советы детям, живущим в заминированных районах.

32. Государственные и частные учреждения на национальном и местном уровнях оказывают помощь пострадавшим от противопехотных мин. В районах, наиболее подверженных минной опасности, персонал прошел подготовку по оказанию помощи пострадавшим от мин и осуществления последующих мер; при поддержке Японии были модернизированы больницы, оказывающие услуги по реабилитации жертв. Кроме того, постепенно вносятся изменения в

действующие законы, с тем чтобы улучшить защиту пострадавшим от мин и восстановить утраченные права. Существует программа реабилитации, особенно для военнослужащих, на которых приходится две трети пострадавших.

33. Посредством кампаний по повышению осведомленности и просвещению правительство в сотрудничестве с организациями, средствами массовой информации и известными деятелями искусств привлекает к данной проблеме внимание как колумбийского общества, так и международного сообщества.

34. В соответствии с Оттавской конвенцией Колумбия демонтировала свои заводы по производству противопехотных мин и завершила уничтожение их арсеналов. Согласно Конвенции, почти 1000 мин были оставлены для целей военной подготовки, однако ввиду того, что незаконные вооруженные группировки применяют совершенно иной вид противопехотных мин, было принято решение уничтожить и этот военный арсенал.

35. В 2007 году на нескольких военных базах, которые имеют заградительные минные поля, а также в районах, заминированных незаконными вооруженными формированиями, были созданы четыре целевых группы в целях гуманитарного разминирования. При содействии Организации американских государств и международных наблюдателей несколько минных полей уже очищены, как и два заминированных района на территории проживания коренной общины на юге страны. Согласно требованию Конвенции, к 2011 году разминирование будет завершено на всех военных базах. Тем не менее, несмотря на все планы увеличить число целевых групп для разминирования гражданских районов, правительство не может справиться с проблемой возрастающего неизбирательного применения мин незаконными вооруженными группами в их попытках остановить наступление вооруженных сил и запугать местное население.

36. До сих пор Колумбия добилась успехов благодаря ценной помощи со стороны международных организаций и особенно Группы Организации Объединенных Наций по разминированию. Тем не менее, перед Колумбией стоит нелегкая задача: возрастающее число жертв несчастных случаев, связанных с взрывами мин, и насильственное

перемещение населения незаконными вооруженными группировками заставляют сосредоточить основное внимание на общинах, которые несут наибольшие потери и в социальном, и в экономическом плане от применения противопехотных мин.

Проект резолюции A/C.4/62/L.6

37. **Председатель** информирует членов Комитета, что, по просьбе авторов проекта, принятие решения по проекту резолюции A/C.4/62/L.6 откладывается на более поздний срок.

Заседание закрывается в 11 ч. 00 м.